

Sicherheitshinweise ⚠

Lesen Sie aufmerksam die Sicherheitshinweise und benutzen Sie den Artikel nur wie in dieser Anleitung beschrieben, damit es nicht versehentlich zu Verletzungen oder Schäden kommt. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf. Bei Weitergabe des Artikels ist auch diese Anleitung mitzugeben.

Verwendungszweck

- Der Artikel ist nur zur Dekoration im privaten Haushalt und nicht als Raumbeleuchtung geeignet. Der Artikel ist für den privaten Gebrauch konzipiert und für gewerbliche Zwecke nicht geeignet.

GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder von Verpackungsmaterial fern. Es besteht u.a. Erstickungsgefahr!
- Kinder erkennen nicht die Gefahren, die bei unsachgemäßen Umgang mit Elektrogeräten entstehen können. Lassen Sie Kinder deshalb niemals unbeaufsichtigt elektrische Geräte benutzen.

WARNUNG vor Verletzungen

- Der Akku ist fest eingebaut und kann und darf nicht selbst ausgetauscht werden. Bei Schäden am Akku oder an der Leuchte selbst entsorgen Sie die Leuchte.

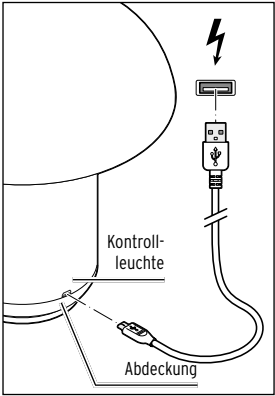
- Nehmen Sie den Artikel nicht auseinander. Nehmen Sie keine Veränderungen am Artikel vor. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer entstehen.

VORSICHT - Sachschäden

- Schützen Sie den Artikel vor Feuchtigkeit und tauchen Sie ihn auch nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Die eingebauten LEDs können und dürfen nicht getauscht werden.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.
- Schützen Sie den Artikel vor Stößen, Stürzen, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und extremen Temperaturen.
- Beim Laden des Akkus beachten Sie ...
 - ... bei Anschluss per USB-Netzadapter an das Stromnetz die technischen Daten des Netzadapters.
 - ... bei Verwendung einer Powerbank die technischen Daten der Powerbank sowie deren Gebrauchsanleitung.

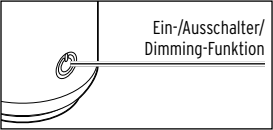
Leuchte ans Stromnetz anschließen / Akku laden

Sie können die Leuchte direkt mit einem Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) betreiben. Dabei wird gleichzeitig der integrierte Akku geladen. Alternativ können Sie die Leuchte kabellos (ohne Netzadapter) über den geladenen Akku betreiben. Um Schäden am Akku zu vermeiden, ist dieser bei Lieferung nur halb geladen. Wenn Sie die Leuchte im Akkubetrieb verwenden möchten, laden Sie den Akku vor dem ersten Gebrauch vollständig auf.



- Schließen Sie die Leuchte wie abgebildet mit dem mitgelieferten USB-Ladekabel an einen Netzadapter mit USB-Anschluss (nicht im Lieferumfang enthalten) an. Die Kontroll-Leuchte leuchtet rot. Laden Sie den Akku solange, bis die Kontroll-Leuchte von rot zu grün wechselt.

Ein-/ausschalten / Dimmen



- Um den Artikel einzuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-schalter **kurz**. Die Lichtintensität beträgt 25%.
- Um die Lichtintensität zu verändern, drücken Sie den Ein-/Aus-schalter jeweils **lang**. Die Lichtintensität verändert sich folgendermaßen: 25% > 50% > 75% > 100% > 75% > 50% > 25% > 50% usw.
- Um den Artikel auszuschalten, drücken Sie den Ein-/Aus-schalter **kurz**. Die Leuchte erlischt.

Technische Daten

Modell:	618 227
Akku:	Lithium-Ionen, 3,7V 1800 mAh (Das Symbol steht für Gleichstrom)
(nach UN 38.3 getestet)	Nennenergie: 6,66 Wh
Eingang:	USB DC5V 1A
Ladezeit:	ca.4 Stunden
Betriebszeit: (voll aufgeladen)	mind. 4 Stunden
Leuchtmittel:	Leuchtdioden (LEDs)
Umgebungs-temperatur:	+10 bis +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany www.tchibo.de

Im Zuge von Produktverbesserungen behalten wir uns technische und optische Veränderungen am Artikel vor.

Entsorgen



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, sowie leere Batterien und Akkus dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen und leere Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung oder beim batterievertreibenden Fachhandel abzugeben. Elektrogeräte, Batterien und Akkus enthalten sowohl wertvolle Ressourcen als auch gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und der Gesundheit schaden.

Wir sind Mitglied des Rücknahmesystems take-e-back. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.tchibo.de/entsorgung.

Achtung! Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt.

Safety warnings ⚠

Read the safety warnings carefully and only use the product as described in these instructions to avoid accidental injury or damage. Keep these instructions for future reference. If you give this product to another person, remember to also include these instructions.

Intended use

- The product is only intended for decoration in private homes and is not suitable for lighting whole rooms. The product has been designed for private use and is not suitable for commercial purposes.
- DANGER to children**
- Keep the packaging materials away from children. They pose several risks, including the risk of suffocation!
 - Children are not aware of the risks involved when handling electrical devices incorrectly. Therefore, never allow children to use electrical devices unsupervised.

WARNING - risk of injury

- The rechargeable battery is firmly built into the lamp and cannot be replaced. You should not attempt to replace it yourself. If the rechargeable battery or the lamp itself becomes damaged, dispose of the lamp.

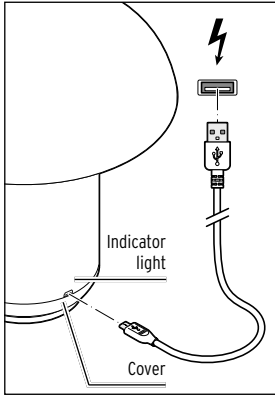
- Do not take the product apart. Do not make any modifications to the product. Improper repairs can result in considerable risks to the user.

CAUTION - material damage

- Protect the product from moisture and do not immerse it in water or other liquids.
- The built-in LEDs cannot and should not be replaced.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.
- Protect the product from impacts, falls, dust, moisture, direct sunlight and extreme temperatures.
- When charging the battery, please note the following:
 - ... check the technical specifications of the mains adapter when connecting the product to the power supply with a USB mains adapter.
 - ... if using a power bank, check the technical specifications of the power bank as well as its instruction manual.

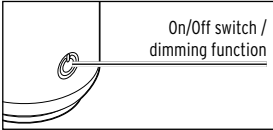
Connecting the light to the mains power / Charging the battery

You can operate the lamp directly via the mains power with a mains adapter (not included in delivery). This charges the built-in rechargeable battery at the same time. Alternatively, you can also operate the lamp wirelessly (without a mains adapter) when the battery is charged up. To avoid damage to the rechargeable battery, it is only half charged upon purchase. If you would like to use the lamp in battery operation mode, charge the battery fully before using it for the first time.



- Use the USB charging cable provided to connect the lamp to a mains adapter with a USB port (not included in delivery) as illustrated. The indicator light will turn red. Charge the battery until the indicator light turns from red to green.

Switching on/off / dimming function



- To switch the product on, **briefly** press the On/Off switch. The product will light up at 25% brightness.
- To adjust the brightness, press and **hold down** the On/Off switch accordingly. The brightness changes as follows: 25% > 50% > 75% > 100% > 75% > 50% > 25% > 50%, etc.
- To switch the product off, **briefly** press the On/Off button. The light will go out.

Technical specifications

Modell:	618 227
Rechargeable battery:	Lithium-ion, 3,7V 1800 mAh (the symbol stands for direct current)
(tested as per UN 38.3)	Watt-hour rating: 6.66 Wh
Input:	USB DC5V 1A
Charging time:	approx. 4 hours
Operating time: (fully charged)	min. 4 hours
Bulb:	LEDs
Ambient - temperature:	+10 to +40 °C
Made exclusively for:	Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

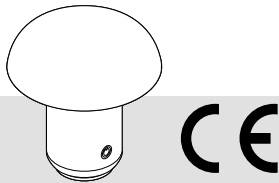
In the course of product improvement, we reserve the right to make technical and optical modifications to the product.

Disposal



Devices marked with this symbol and flat standard and rechargeable batteries must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste, and to dispose of flat standard and rechargeable batteries at a local authority collection point or to return them to a battery retailer. Electronic devices, rechargeable and standard batteries contain both useful materials and hazardous substances, and if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment.

Caution! This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and battery will be disposed of properly.



Consignes de sécurité



Lisez attentivement les consignes de sécurité et n'utilisez cet article que de la façon décrite dans le présent mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.
Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Domaine d'utilisation

• Cet article est uniquement conçu à des fins de décoration pour l'usage domestique. Il n'est pas adapté pour éclairer une pièce. Cet article est destiné à l'usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

DANGER: risque pour les enfants

• Tenez le matériel d'emballage hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!
• Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Ne laissez donc pas les enfants utiliser des appareils électriques sans surveillance.

AVERTISSEMENT: risque de blessure

• La batterie est montée de façon définitive dans l'article et ne peut ni ne doit être remplacée par vous-même.
En cas de détérioration de la batterie ou de la lampe, éliminez la lampe.

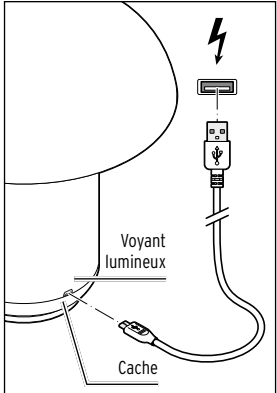
• Ne démontez pas l'article. Ne modifiez pas l'article. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.

PRUDENCE: risque de détérioration

- Protégez l'article de l'humidité et ne le plongez pas dans l'eau ou d'autres liquides.
- Les LED sont montées de façon définitive dans l'article et ne peuvent ni ne doivent être remplacées.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Protégez l'article des chocs, des chutes, de la poussière, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- À respecter pendant la charge de la batterie:
 - ... en cas de raccordement au réseau électrique via un adaptateur secteur USB, respectez les caractéristiques techniques de l'adaptateur secteur.
 - ... en cas d'utilisation d'une batterie externe, respectez les caractéristiques techniques de cette dernière ainsi que son mode d'emploi.

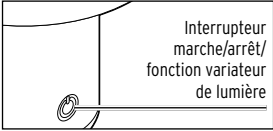
Brancher le luminaire au réseau électrique / charger la batterie

Vous pouvez utiliser la lampe en la branchant directement sur le réseau électrique via un adaptateur secteur (non fourni). La batterie intégrée se recharge en même temps. Vous pouvez également utiliser le luminaire sans fil (sans adaptateur secteur) avec la batterie rechargée.
La batterie est livrée à moitié chargée afin d'éviter qu'elle ne se détériore.
Si vous souhaitez utiliser le luminaire avec la batterie, rechargez-la complètement avant la première utilisation.



➤ Raccordez le luminaire avec le câble de charge USB fourni, comme indiqué sur l'illustration, à un adaptateur secteur USB (non fourni). Le voyant lumineux s'allume en rouge. Rechargez la batterie jusqu'à ce que le voyant passe du rouge au vert.

Allumer/éteindre / baisser la luminosité



- Pour allumer l'article, appuyez **brèvement** sur l'interrupteur marche/arrêt. L'intensité lumineuse est de 25 %.
- Pour modifier l'intensité lumineuse, appuyez à chaque fois **longuement** sur l'interrupteur marche/arrêt. L'intensité lumineuse change comme suit:
25% > 50% > 75% > 100% > 75% > 50% > 25% > 50% et ainsi de suite
- Pour éteindre l'article, appuyez **brèvement** sur l'interrupteur marche/arrêt. Le luminaire s'éteint.

Caractéristiques techniques

Modèle:	618 227
Batterie:	lithium-ion, 3,7V 1800 mAh (Le symbole signifie courant continu)
(test selon UN 38.3)	Énergie nominale: 6,66 Wh
Entrée:	USB CC5V 1A
Durée de charge:	env. 4 h
Durée de fonctionnement:	min. 4 h (entièrement chargée)
Agent lumineux:	diodes électroluminescentes (LED)
Température ambiante:	de +10 à +40 °C

Güvenlik uyarıları



Güvenlik uyarılarını dikkatle okuyun. Kaza sonucu yaralanmaları ve hasarları önlemek için ürünü yalnızca bu kullanım kılavuzunda belirtildiği şekilde kullanın. Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.

Kullanım amacı

• Ürün sadece evlerin dekorasyonu için tasarlanmıştır ve mekan aydınlatması olarak uygun değildir. Bu ürün özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Çocuklar için TEHLİKE

• Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Aksi takdirde boğulma tehlikesi vardır!
• Çocuklar, elektrikli cihazların hatalı kullanılması sonucu oluşabilecek tehlikeleri fark edemez. Bundan dolayı çocukların elektrikli cihazları gözetimsiz kullanmalarına asla izin vermeyin.

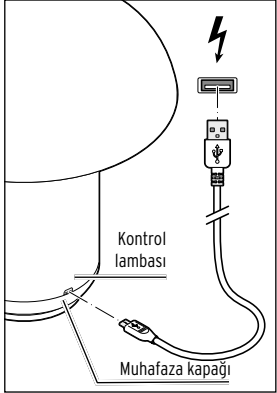
Yaralanma UYARISI

• Şarjlı pil sabit olarak monte edilmiştir ve değiştirilmemelidir. Şarjlı pilde veya lambanın kendisinde hasar tespit ettiyseniz lambayı hemen imha edin.

- Ürünü parçalara ayırmayın. Üründe herhangi bir değişiklik yapmayın. Usulüne uygun olmadan yapılan tamir işlemleri kullanıcı için önemli derecede tehlike oluşturabilir.
- **DİKKAT - Maddi hasar tehlikesi var**
- Ürünü nemden koruyun ve suyun veya diğer sıvıların içine daldırmayın.
- Takılmış olan LED'ler değiştirilemez ve değiştirilmemelidir.
- Temizleme için sert kimyasallar, tahriş edici ya da aşındırıcı temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.
- Ürünü darbelerden, düşmelerden, tozdan, doğrudan güneş ışınlarından ve aşırı sıcaklıklardan koruyun.
- Şarjlı pili şarj ederken dikkate alınması gerekenler ...
 - ... USB elektrik adaptörünün, elektrik şebekesine bağlanması ile ilgili teknik bilgileri.
 - ... Powerbank kullanılması durumunda bunun kullanma talimatı ve teknik bilgileri.

Lambayı akım şebekesine bağlama / şarjlı pili şarj etme

Lambayı doğrudan bir elektrik adaptörü (teslimat kapsamında mevcut değildir) ile çalıştırabilirsiniz. Böylece aynı zamanda entegre şarjlı pil de şarj edilir. Alternatif olarak lambayı kablolu şekilde (elektrik adaptörü olmadan) şarj edilmiş şarjlı pil vasıtasıyla çalıştırabilirsiniz.
Hasarları önlemek için şarjlı pil, sadece yarıya kadar doldurulmuş olarak teslim edilir.
Lambayı, şarjlı pili çalıştırarak kullanmak isterseniz şarjlı pili ilk kullanımdan önce tamamen şarj edin.



➤ Lambayı resimde gösterildiği gibi, birlikte teslim edilmiş olan USB şarj kablosu ile USB bağlantılı bir elektrik adaptörüne (teslimat kapsamında mevcut değildir) bağlayın. Kontrol lambası kırmızı yanıyor.

Şarjlı pili, kontrol lambası kırmızıdan yeşile geçinceye kadar şarj edin.

Açma/Kapama/Kısma



- Ürünü açmak için **kısaca** açma/kapama şalterine basın. Işık yoğunluğu %25'dir.
- Işık yoğunluğunu değiştirmek için açma/kapama şalterine **uzun** basın. Işık yoğunluğu şu şekilde değişir:
25% > 50% > 75% > 100% > 75% > 50% > 25% > 50% vs.
- Ürünü kapatmak için **kısaca** açma/kapama şalterine basın. Lamba söner.

Teknik bilgiler

Model:	618 227
Şarjlı pil:	Lityum iyon, 3,7V 1800 mAh (Bu sembol doğru akımın göstergesidir)
(UN 38.3'e göre test edilmiştir)	Nominal güç 6,66 Wh
Giriş :	USB DC5V 1A
Şarj süresi:	yakl. 4 saat
İşletim süresi:	en az 4 saat (tam şarj edilmiş)
Ampul:	Işıklı diyotlar (LED'ler)
Ortam sıcaklığı:	+10 ila +40 °C

Made exclusively for:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany
www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

Élimination



Les **appareils** signalés par ce symbole, ainsi que les piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries usagées, ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères, et de remettre les piles, ordinaires ou rechargeables, ou les batteries usagées aux centres de collecte de votre ville ou de votre commune ou aux commerces spécialisés vendant des piles. Les appareils électriques, les piles et les batteries (piles rechargeables) contiennent des ressources valorisables, mais aussi des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects.

Attention! Cet appareil contient une batterie (pile rechargeable) qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie (pile rechargeable) comme il se doit.

Tchibo için özel olarak üretilmiştir:
Tchibo GmbH, Überseering 18,
22297 Hamburg, Germany,
www.tchibo.com.tr

Ürün geliştirmeleri çerçevesinde üründe teknik ve dizayn değişikliği yapma hakkımız saklıdır.

İmha etme



Bu sembolle işaretlenen **cihazlar** ve boş piller / şarjlı piller ev atıkları ile birlikte atılmamalıdır!

Yasal olarak eski cihazları evsel atıklardan ayrı şekilde imha etmekle ve aynı şekilde boş şarjlı pilleri/pilleri beldenizdeki veya belediyenizdeki bir toplama yerine ya da pil satan yerlerdeki toplama kaplarına bırakmakla yükümlüsünüz. Elektrikli cihazlar, piller ve şarjlı piller hem değerli kaynakları hem de tehlikeli maddeleri içerir. Bunların uygun olmayan şekilde depolanması ve imha edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verebilmektedir.

Dikkat! Bu cihazda güvenlik nedenlerinden dolayı sabit konumda takılmış olan ve gövdeye zarar vermeden çıkarılamayacak durumda bir şarjlı pil bulunmaktadır. Kurallara uygun olmayan şekilde sökülmesi, güvenlik riski oluşturur. Bu nedenle cihazı açmadan, cihaz ve şarjlı pili gerektiği şekilde imha eden bir toplama yerine götürün.